

Simplex



Bedienungsanleitung

Simplex - absenkbare Badeliege



User Manual

Simplex - Bath Chair Lift



Bedienungsanleitung

Simplex

Die absenkbare Badeliege

1. Allgemeine Hinweise zur Benutzung

Liebe Nutzer,
bevor Sie die absenkbare Badeliege Simplex gebrauchen, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Sie enthält eine Reihe wichtiger Hinweise, die es Ihnen ermöglichen, die Badeliege einfach und richtig zu handhaben. Die Badeliege unterstützt behinderte Kinder beim Baden und bietet jederzeit sicheren Halt.

2. Sicherheitshinweise

- Vergewissern Sie sich sofort nach der Auslieferung der absenkbaren Badeliege Simplex auf deren Gebrauchstauglichkeit.
- Prüfen Sie vor jedem Gebrauch die Verbindungsschnur zur Absenkung der Badeliege auf Beschädigungen.
- Ihr Kind sollte immer mit dem doppelten H-Gurt gesichert sein, um ein unbeabsichtigtes Herausfallen, -rutschen oder -klettern zu vermeiden.
- Verwenden Sie die Badeliege nur in fest installierten Badewannen / -mulden.
- Lassen Sie das Kind nie unbeaufsichtigt mit der Simplex Badeliege.
- Die max. Zuladung von 25 kg darf nicht überschritten werden.

3. Aufsetzen und Abnehmen der absenkbaren Badeliege

Zum Aufsetzen legen Sie die Simplex Badeliege einfach mit beiden Händen auf den Wannenrand.

Wichtig:

Achten Sie beim Aufsetzen der Badeliege darauf, dass der Hebearm arretiert ist.

Zum Abnehmen der Badeliege arretieren Sie erst den Hebearm. Anschließend entnehmen Sie das Hilfsmittel mit beiden Händen von dem Wannenrand.

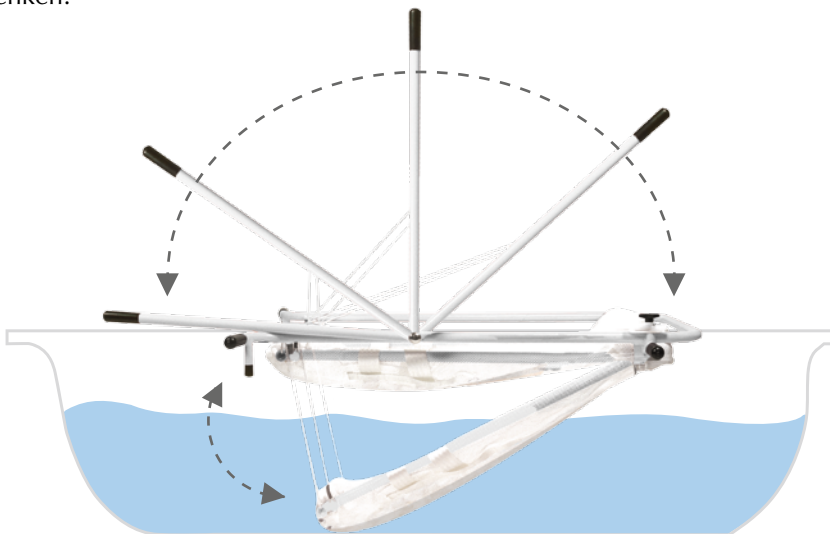
4. Absenkung

Die Badeliege „Simplex“ wird mittels eines Hebearmes abgesenkt. Die Handhabung des Armes ist denkbar einfach. Hierzu lösen Sie den Hebearm, wie in der Abbildung zu sehen, aus der Arretierung. Jetzt kann der Hebearm umgelegt werden und die Badeliege senkt sich. Legen Sie den Hebearm wieder zurück, hebt sich die Badeliege wieder.



ACHTUNG: Kontrollieren Sie die Rändelschraube der Arretierung regelmäßig auf festen Sitz. Bei eingerastetem Hebearm muss die weiße Sicherungs-Kunststoffplatte immer quer zum Rohr des Hebearmes positioniert sein.

Durch Umlegen des Hebearmes lässt sich die Badeliege „Simplex“ sicher Absenken:



5. Reinigungs- und Pflegehinweise

Simplex ist aus hochwertigem Stahlrohr und mit einer widerstandsfähigen Pulver-Einbrennlackierung beschichtet. Liegefläche und Gurt sind aus Nylon. Pulverbeschichtetes Stahlrohr und Nylon können mit handelsüblichen Seifen (Neutralseife) gereinigt werden. Ebenfalls kann die Badeliege mit haushaltsüblichen Mitteln desinfiziert werden.

6. Technische Daten

Sitzbreite	32 cm
Gesamtmaße (L x B x H)	125 x 74 x 15 cm
Wannenbreite	54 - 64 cm
max. Absenkung	35 cm
Gewicht	8 kg

7. Maximale Belastbarkeit

Die max. Belastbarkeit beträgt 25 kg.

8. Garantiebedingungen

Thomashilfen bietet eine Garantie von 6 Monaten. Die Garantie umfasst alle Ansprüche aufgrund von Arbeits- und Materialfehlern, welche die Funktion beeinträchtigen. Ausgenommen sind Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung (z .B. Überbelastung) sowie natürlichen Verschleiß entstehen.

User Manual

Simplex Bath Chair Lift

1. General instructions for use

Dear User,

Before you use the bath chair lift, please read these operating instructions carefully. They contain important information that will allow you to handle the chair lift easily and properly.

The chair lift supports handicapped children when bathing and provides safe support at all times.

2. Safety instructions

- Make sure immediately after you unpack the Simplex Bath Chair Lift that it is fit for use.
- Before you use the chair lift, check the connecting cord to lower the chair lift for damage.
- The child should always be secured by the double shoulder harness to prevent the child from falling out, slipping or climbing out of the chair unintentionally.
- Only use the bath chair lift in fixed bath tubs.
- Never leave the child unsupervised in the Simplex bath chair lift.
- Do not exceed the maximum load-bearing weight of 25 kg / 55.1 lb.

3. Installing and removing the bath chair lift

To install the Simplex bath chair lift, simply place it on the sides of the bathtub with both hands.

Important:

When placing the chair lift on the bath, make sure the lifting arm is secured.

To remove the chair lift, first secure the lifting arm. Then remove the chair lift from the sides of the bathtub with both hands.

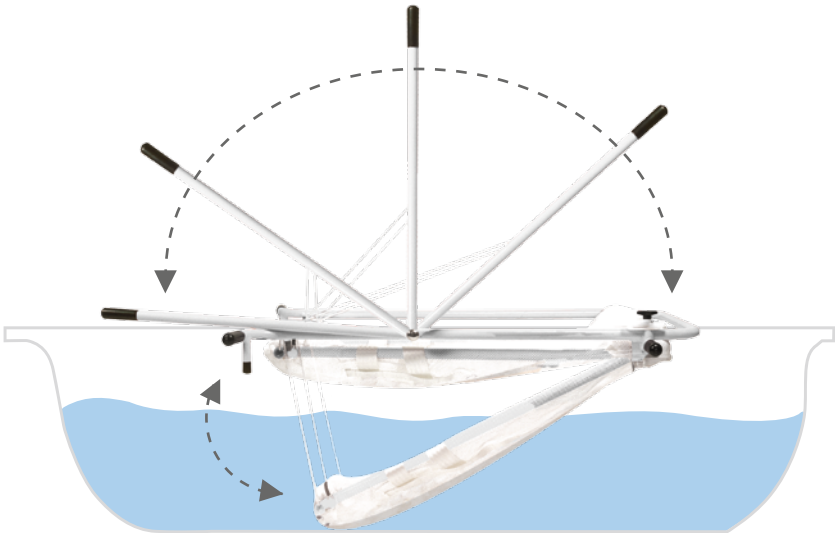
4. Lowering

Lower the Simplex chair lift using the lifting lever. Handling the lever is very simple. Release the lifting arm from the catch as shown in the illustration. Then swing the lifting arm over to lower the chair. Swing the lifting arm back to raise the chair.



ATTENTION: Regularly check the tightness of the knurled screw locking. When the lifting arm is locked, the white safety plastic disk must always be positioned horizontally to the lifting arm tube.

Swing the lifting arm over to lower the Simplex chair lift safely:



5. Cleaning and care instructions

Simplex is made of high quality steel tubing coated with a hardwearing powder enamel finish. The seat, backrest and belt are made of nylon. The powder-coated steel tubing and nylon can be cleaned with commercial soaps (neutral soap). The chair lift can also be disinfected using commercial domestic disinfectants.

6. Technical specifications

Seat width	32 cm / 12.6"
Overall dimensions (l x w x h)	125 x 74 x 15 cm / 49.2 x 29.1 x 5.9"
Bath width	54 - 64 cm / 21.3 - 25.8"
Max lowering height	35 cm / 13.7"
Weight	8 kg / 17.6 lb

7. Maximum load-bearing weight

The max load-bearing weight is 25 kg / 55.1 lb.

8. Warranty conditions

Thomashilfen grants a warranty of 6 months. The warranty covers all claims for workmanship and material defects which impair the product function. Exclusions include any damage caused by improper handling (e.g. overload) and natural wear and tear.



Mitglied in der Internationalen
Fördergemeinschaft für Kinder-
und Jugendrehabilitation e.V.



Thomas Hilfen für Körperbehinderte GmbH & Co. Medico KG
Walkmühlenstr. 1 · D - 27432 Bremervörde · Germany

Phone: +49 (0)4761 / 8860 · Fax: +49 (0)4761 / 886-19 · info@thomashilfen.de · www.thomashilfen.com